



Ballerina

art no 50103

POSTURE VEST



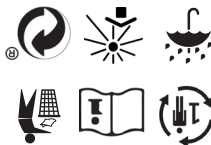
DISPOSAL OF THE PRODUCT
Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

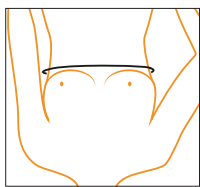
MD Class I CE

Solrosvägen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden
Phone +46 42 35 22 20,
Fax +46 42 35 22 21
info@nordicare.se,
www.nordicare.se

NordiCare®



| Size | Measurement under bust in cm |
|------|------------------------------|
| S | 65-80 |
| M | 80-95 |
| L | 95-110 |
| XL | 110-125 |



SE Funktionell hållningsväst för bättre kropps-
hållning och andning. Används vid osteo-
poros, ökad lokal kyfos, kotkompresjon
och nyckelbensfraktur.

DK Funktionel holdningsvest til bedre kropps-
holdning og vejrtrækning. Anvendes ved
ryghvirvel-
kyfosein, øget thorax kyfose, rygghvirvel-
kompression, og kravebens fraktur.

NO Funksjonell holdningsvest for bedre
kroppsholdning og pust. Brukes ved
osteporose, økt thorax kyfose, ryggvirvel-
kompresjon og kragebensbrudd.

FI Toiminnallinen tukiliivi parempaan
ryhdintä ja hengittämistä.
solisuuurunnunhoitoon sekä tukemaan
kyfoosin, selän nikamavaihtelin ja
kätetäiden osteoporoosin, torakalisen

EN Functional posture vest that improves
posture and ease of respiration. Used to
assist with cases of osteoporosis, increased
thoracic kyphosis, compressed vertebrae,
and clavicle fractures.

DE Funktionelle Haltunagsweste für eine
bessere Körperhaltung und Atmung. Wird
bei Osteoporose, erhöhter Thoraxkyphose,
Wirbelkompression und Schlüsselbeinfraktur
eingesetzt.

INSTRUCTIONS FOR USE

BALLERINA – POSTURE VEST

art no 50103

Before application

SE Se till att axelbanden går korsade genom hållan **A** i ryggen och genom hållorna **B** på midjebandet.

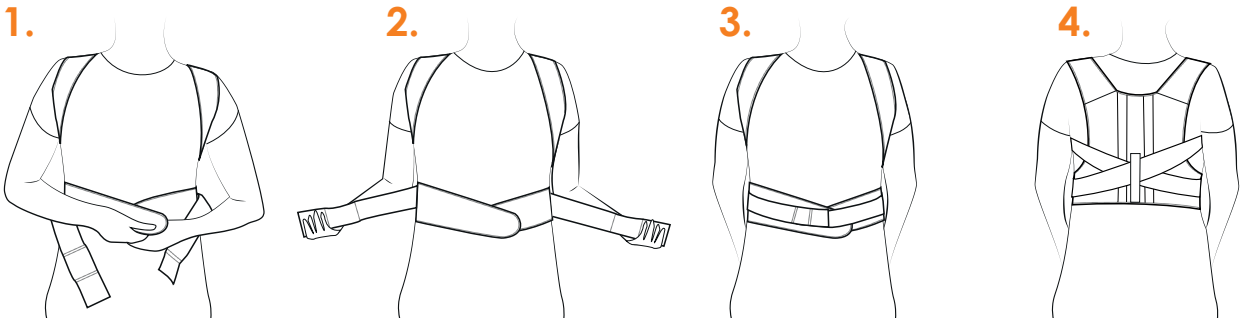
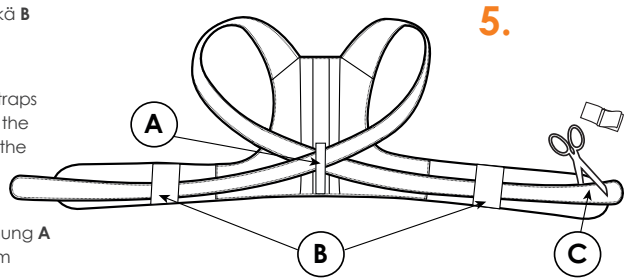
DK Sørg for, at skulderstropperne er krydsede gennem stroppen **A** i ryggen og igennem hullerne **B** på midterbåndet.

NO Pass på at skulderstroppene er krydset gjennom stroppen **A** i ryggen og tres gjennom løkkene **B** på midjebåndet.

FI Varmista, että olkahihnat **A** kulkevat ristiin takana olevan lenkin läpi sekä **B** vyötäröhihnan lenkkien läpi. Ohjeet sovitajalle.

EN Make sure that the shoulder straps are crossed through the loop **A** in the back and through the loops **B** on the waistband.

DE Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte gekreuzt durch Öffnung **A** im Rücken und durch Öffnung **B** im Taillenband verlaufen.



User instruction

SE 1. Ta på hållningsvästen över axlarna likt en väst.

2. Spänn midjebandet och fäst kardborrelåsningen, (figur 1). För att undvika tryck mot diafragman, fäst dem snett nedåt.

3. Fatta tag i dragbanden och drag utåt/ framåt tills axlarna dras bakåt till lämpligt läge, (figur 2.) Fäst kardborrelåsningen framtill, (figur 3).

4. Om dragbanden är för långa, öppna "krokodilgapen" och klipp banden till önskad längd, (figur 5, C).

DK 1. Tage på kropsholdning vesten over skuldrene ligesom en vest.

2. Spænd midterbåndet og fastgør velcrobånd, (figur 1). For at undgå pres på mellemgulvet, fastgør dem skråt nedad.

3. Tag fat i "træk stroppen" og træk udad/ fremad, indtil skuldrene er trukket tilbage til den ønskede position, (figur 2). Velcrobånd fæstnes, (figur 3).

4. Hvis "træk stroppen" er for lang, åben "krokodille næbbet" og klip den til ønsket længde, (figur 5, C).

NO 1. Ta på holdningsvesten over skuldrene som en vest.

2. Spenn fast midjebåndet og fest borrelåsen, (figur 1). For å unngå trykk i mellomgulvet, fest båndene litt på skrå nedover.

3. Ta tak i festebåndene og dra dem framover til skuldrene er trukket tilbake i ønsket posisjon, (figur 2). Fest borrelåsen foran, (figur 3).

4. Hvis stroppene er for lange, åpne "krokodillegapet" og klipp båndene til ønsket lengde, se (figur 5, C).

FI 1. Pue ryhtiivi päälle olkapäiden yli liivin tavoin.

2. Kiristä vyötäröhihna ja kiinnitä tarrat, (kuva 1).

Palleaan kohdistuvan paineen välttämiseksi kiinnitä tarrat viistosti alaspäin.

3. Ota kiinni vetonauhoista ja vedä ulos- ja eteenpäin, kunnes olkapäät ovat sopivassa asennossa, (kuva 2). Kiinnitä tarrakiinnityksestä, (kuva 3).

4. Jos vetonauhat ovat liian pitkät, avaa krokodilkiinnike ja leikkaa nauhat sopivan mittaisiksi, (kuva 5, C).

EN 1. Put on the posture bandage over the shoulders like a waistcoat.

2. Tighten the waistband and secure the Velcro (figure 1). To avoid pressure on the diaphragm, fasten them obliquely downwards.

3. Take hold of the adjustable straps and pull them out and forwards until the shoulders are pulled back to the appropriate position, (figure 2). Secure the Velcro fastening at the front, (figure 3).

4. If the adjustable straps are too long, open the y-gap, and cut the strap to the required length, (figure 5, C).

DE 1. Schlüpfen Sie, wie bei einer Weste, mit den Armen in die Haltungsweste.

2. Ziehen Sie das Taillenband fest und schließen Sie den Klettverschluss vorn (Abbildung 1). Um Druck auf das Zwerchfell zu vermeiden, schließen Sie den Klett schräg nach unten.

3. Greifen Sie die Zugbänder und ziehen Sie sie nach außen/vorne, bis die Schultern nach hinten in die richtige Position gezogen sind (Abbildung 2.) Befestigen Sie die Klettverschlüsse auf der Vorderseite (Abbildung 3).

4. Wenn die Zugbänder zu lang sind, öffnen und entfernen Sie den Y-Velcroverschluss und schneiden Sie die Bänder auf die gewünschte Länge zu (Abbildung 5, C).

Washing Instructions

Machine wash, 40°C (104°F). Close the Velcro. Use a washing net. Dry flat. Do not bleach, not dry clean. Do not iron or tumble dry.



Material

85% Polyester, 7% Spandex, 6% Nylon, 2% Cotton. Latex free.

Measurement

Under bust in cm.

| Size | Measurement cm | |
|------|----------------|--|
| S | 65-80 | |
| M | 80-95 | |
| L | 95-110 | |
| XL | 110-125 | |

Indications

SE Hållningsbandage för thorax och skuldror. Används vid ökad thorakal kyfos och hållningsbesvär.

Kontraindikationer: Instabil fraktur i bröstrygg.

DK Holdningsbandage til thorax og skuldre. Bruges til øget thorakal kyfose og holdningsproblemer.

Kontraindikationer: Ustabil fraktur i thoraxrygsøjlen.

NO Holdningsbandasje for thorax og skuldre. Brukes ved økt thoraxkyfose og holdningsproblemer.

Kontraindikasjoner: Ustabilt brudd i brystryggen.

FI Ryhtivyo rintakehäle ja hartioille. Käytetään liiallisen torakkaalisen kyfoosin hoitoon ja ryhtiongelmiin.

Vasta-aiheet: Epävakaat rintarangan murtuma.

EN Functional thoracic- and shoulder posture bandage. Thoracic kyphosis and posture related problems.

Contraindications: Unstable thoracic fracture.

DE Haltungsstütze für den Brustkorb und die Schultern. Wird bei verstärkter Thoraxkyphose und Haltungsproblemen eingesetzt.

Kontraindikationen: Instabile Frakturen der Brustwirbelsäule.

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation vedrørende anvendelsen bør ske af sundhedsfagligt personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostropperne er fri for snavs så vedhæftningsevnen ikke forringes. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hierty tai ihon väri muuttuu, riisu ortoosi ja ota yhteys sovitajaan. Sovituksesta, määrittämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhoissa ei ole likaa ja että niiden tartuntakyky ei ole heikentynyt. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen entfernen Sie das Produkt und wenden sich an ein medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten durch oder unter Anleitung einer medizinisch geschulten Person durchgeführt werden. Für ein bestmögliches Ergebnis befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbander frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Die schwerwiegende Komplikation muss NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet.

For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.